



COUNTY OF SANTA CLARA
Behavioral Health Services

CẨM NANG về RỐI LOẠN THAI NHI VÌ ẢNH HƯỞNG RƯỢU
FETAL ALCOHOL SPECTRUM DISORDER (FASD) TOOLKIT

JUNE 2021

NỘI DUNG

- I. Giới Thiệu về FASD
 - a) FASD là Gì
 - 1. Nguyên Nhân
 - 2. Các Loại
 - 3. Ảnh Hưởng
 - b) Bối Cảnh & Dữ Kiện
 - c) Ngăn Ngừa & Điều Trị
- II. Các Nguồn Hỗ Trợ Trên Mạng
- III. Thông Tin Bổ Túc
 - a) Các Yếu Tố Bảo Vệ & Rủi Ro
 - b) Kế Hoạch Giảm FASD

Giới Thiệu về FASD

FASD Là Gì?

Rối Loạn Thai Nhi vì Ảnh Hưởng Rượu - Fetal Alcohol Spectrum Disorders (FASD) là một nhóm từ ngữ tổng quát bao gồm các bệnh trạng có thể xảy ra cho thai nhi bị tiếp xúc rượu trong tử cung. Các ảnh hưởng này kéo dài suốt đời, bao gồm các vấn đề về thể chất, tâm trí, hành vi, và/hoặc học vấn. Thường thì người bị tình trạng FASD có tổng hợp các vấn đề này.³



NGUYÊN NHÂN GÂY RA FASD

Rối Loạn Thai Nhi vì Ảnh Hưởng Rượu xảy ra vì phụ nữ uống rượu trong thời gian mang thai. Rượu trong máu của người mẹ, đi vào cơ thể thai nhi qua dây nhau.¹

- Không có số lượng rượu nào được biết là an toàn để uống trong thời gian mang thai. Tất cả các loại rượu, kể cả rượu nho và beer, đều gây hại suốt đời cho thai nhi đang phát triển. Một lượng rượu nhỏ cũng có thể gây hại.¹
- Rượu cản trở sự phát triển não bộ trong những cách sau đây: làm chết tế bào, tế bào mất chức năng di chuyển, thể hiện đặc tính di truyền, và tương tác lẫn nhau.⁸
- Uống rượu trong tam cá nguyệt đầu thai nghén có thể làm cho tim, xương và các hệ thống khác phát triển sai chức năng, cùng với sự hư hại não bộ vì chứng FASD.⁵

CÁC LOẠI FASDs

- Hội Chứng Thai Nhi Ảnh Hưởng Rượu (FAS) là tình trạng rối loạn dễ nhìn thấy của sự tiếp cận rượu trước khi sanh. Các đặc điểm là cấu trúc mặt không bình thường, chiều cao và/hoặc sức nặng dưới trung bình, và hệ thống thần kinh trung ương bất bình thường.²
- Hội Chứng Thai Nhi Ảnh Hưởng Rượu Bán Phần (PFAS) là sự rối loạn có 2/3 các đặc điểm của hội chứng FAS.
- Những người bị Rối Loạn Phát Triển Hệ Thần Kinh vì Rượu (ARND) mất khả năng về trí tuệ và có nhiều vấn đề về hành vi và học vấn mà nguyên nhân là sự phát triển không bình thường của não bộ hoặc hệ thống thần kinh trung ương.²
- Những người bị Khuyết Tật Bẩm Sinh vì Ảnh Hưởng Rượu (ARBD) sẽ có vấn đề về tim, thận, và/hoặc xương, cùng với các vấn đề thính giác và/hoặc thị giác.²

ẢNH HƯỞNG CỦA FASD

Nhiều triệu chứng của FASD không thể nhìn thấy lúc mới sinh nhưng càng ngày càng dễ nhận thấy về sau này. Chẩn bệnh sớm và chính xác là chìa khóa để nhận được sự hỗ trợ thích hợp về học vấn và tâm trí. Các hậu quả liên quan đến sự tiếp cận rượu trước khi sinh ra, bao gồm:

- Khó khăn về học vấn vì kém trí nhớ và kém tập trung chú ý
- Hiếu động thái quá
- Có vấn đề về hành vi và không tự chủ
- Phối hợp cử động kém và khả năng khéo léo phát triển chậm
- Khả năng nói và ngôn ngữ phát triển chậm
- Khó khăn trong việc xét đoán và lý luận
- Khuyết tật về tim, phổi, và thận
- Mất khả năng về trí tuệ (điểm IQ dưới 70)
- Các đặc điểm cấu trúc ở mặt không bình thường ở một số ít người
- Thân thể và/hoặc đầu nhỏ ở một số ít người.

BỐI CẢNH VÀ DỮ KIẾN

- ❖ Căn cứ vào thống kê ước tính được phát hành từ CDC thì có khoảng 2% đến 5% tổng số dân chúng có thai nhi bị các vấn đề về sức khỏe có thể chẩn đoán được. Ở Canada, khoảng 23% đến 35% tổng số các tù nhân cải huấn bị chứng FASD. Về chi phí, thì FASD là vấn đề y tế công cộng lớn nhất trong tỉnh British Columbia.
- ❖ Tại California, 49.9% tổng số phụ nữ ở tuổi 18-44 báo cáo có uống rượu.⁷
- ❖ Phụ nữ mang thai trong khoảng tuổi 18-44 trong nước Mỹ có uống rượu (uống ít nhất là một ly rượu trong 30 ngày vừa qua), và số lượng phụ nữ mang thai uống rượu đã gia tăng từ 9.2% trong năm 2011 lên 11.3% trong năm 2018.⁷

NGĂN NGỪA & ĐIỀU TRỊ

- ❖ Không có sự điều trị để chữa khỏi FASD, nhưng tình trạng này có thể ngăn ngừa 100% khi phụ nữ mang thai kiêng sử dụng rượu. Các kế hoạch bao gồm nâng cao nhận thức công cộng và hướng dẫn giới trẻ chọn lối sống lành mạnh.¹
- ❖ Để ngăn ngừa FASDs, phụ nữ mang thai phải kiêng sử dụng rượu, ngay cả không uống rượu khi có thể thụ thai. Trong nước Mỹ, gần phân nửa tổng số các trường hợp mang thai đều là ngoài dự định.³
- ❖ FASDs là bệnh trạng kéo dài suốt đời. Kết quả nghiên cứu cho thấy rằng sự can thiệp và điều trị sớm có thể giúp cho sự phát triển của trẻ em bị bệnh trạng này được tốt hơn. Có nhiều loại điều trị, bao gồm thuốc điều trị, giáo dục và tâm trí trị liệu, huấn luyện cha mẹ nuôi dưỡng con, và các phương pháp điều trị khác.²
- ❖ Không có sự điều trị nào là phù hợp và đúng cho tất cả trẻ em. Kế hoạch điều trị tốt nhất bao gồm sự theo dõi cẩn thận, tái khám điều trị, và thay đổi cách điều trị, nếu cần.²

Các Nguồn Hỗ Trợ Trên Mạng

CÁC NGUỒN HỖ TRỢ TRÊN MẠNG

- [National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism \(NIAAA\)](#)
NIAAA hỗ trợ và tiến hành nghiên cứu y sinh học và tâm trí về các nguyên nhân, hậu quả, điều trị, và ngăn ngừa nghiện rượu cùng với các vấn đề liên quan đến uống rượu. Trang mạng này có thông tin và các tài liệu xuất bản, như tài liệu Uống Rượu và Thai Nghén bằng [Anh Ngữ](#) và [Tây Ban Nha](#).
- [National Institute on Drug Abuse \(NIDA\)](#)
NIDA hỗ trợ trên 85% các cuộc nghiên cứu trên thế giới trong lĩnh vực sức khỏe về lạm dụng và nghiện ma túy. Ngành khoa học được sự hỗ trợ của NIDA nêu lên những câu hỏi căn bản và thiết yếu về nghiện ma túy. Trang mạng này cung cấp các tài liệu xuất bản, nghiên cứu, huấn luyện và các nguồn hỗ trợ về lạm dụng và nghiện ma túy.
- [National Organization on Fetal Alcohol Syndrome \(NOFAS\)](#)
NOFAS nỗ lực ngăn chặn uống rượu trong thời gian mang thai qua biện pháp ngăn ngừa chính, bệnh vực và hỗ trợ, và cung cấp thông tin và các nguồn hỗ trợ cho các giảng viên, gia đình, và phụ nữ mang thai. Tổ chức này cũng duy trì [Danh Mục Các Nguồn Hỗ Trợ Tiểu Bang và Quốc Gia](#).

CÁC NGUỒN HỖ TRỢ TRÊN MẠNG

- Qua sự công tác với CDC, NOFAS đã phát triển khóa học tại trường [K-12 FASD Education and Prevention Curriculum](#) để các giáo sư ứng dụng đối với học sinh.
- Centers for Disease Control and Prevention www.cdc.gov/fasd
- American Academy of Pediatrics FASD Toolkit www.aap.org/fasd
- National Organization on Fetal Alcohol Syndrome (NOFAS) www.nofas.org
- CDC Huấn Luyện và các Nguồn Hỗ Trợ Chuyên Gia <https://nccd.cdc.gov/FASD/>
- Các nguồn hỗ trợ cha mẹ và chuyên gia www.Proofalliance.org
- Thông tin hữu ích về mọi lãnh vực của FASD www.CanFASD.org
- Các thông tin từ các nhóm phụ huynh và chuyên gia, bao gồm thông tin về nhóm hỗ trợ www.fasdnorcal.org

Thông Tin Bổ Túc

CÁC YẾU TỐ BẢO VỆ VÀ RỦI RO

Các yếu tố rủi ro thông thường của phụ nữ mang thai về FASD được tóm tắt trong cuộc nghiên cứu Y Tế Công Cộng. Thêm vào đó, các cuộc nghiên cứu cho biết rằng một số yếu tố tích cực có thể giúp ngăn ngừa FASD hoặc giảm thiểu ảnh hưởng của FASDs, giúp cho các bệnh nhân phát triển tiềm năng hết mức.⁶

Các Yếu Tố Rủi Ro

- Tình trạng kinh tế xã hội thấp
- Trầm cảm/ xuống tinh thần
- Suy dinh dưỡng
- Sử dụng thuốc lá
- Sự bất ổn về chủng tộc và xã hội
- Tình trạng gia đình không ổn định
- Cách ly xã hội
- Uống rượu thời gian dài
- Hướng dẫn & giáo dục sản phụ kém

Các Yếu Tố Bảo Vệ

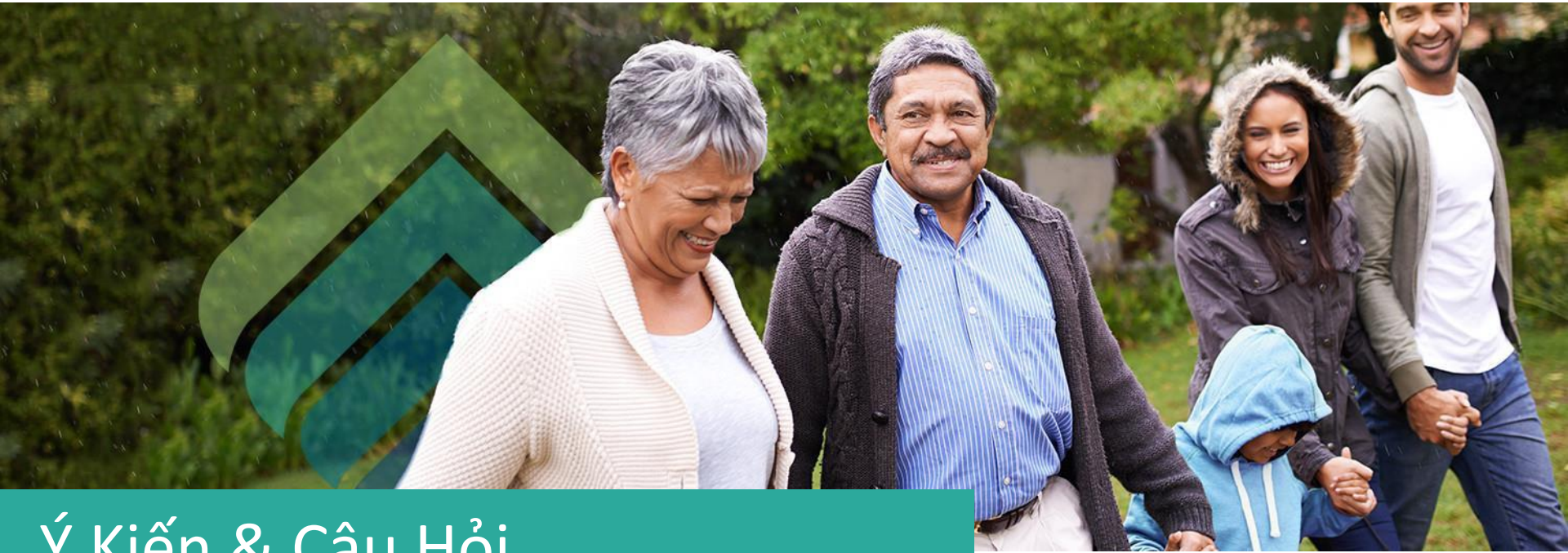
- Kiên cường và tìm sự giải trí khác
- Ngừa thai
- Không bạo lực trong đời sống
- Chẩn bệnh sớm
- Tham gia giáo dục và dịch vụ xã hội đặc biệt
- Môi trường gia đình đầy tình thương, và nuôi dưỡng tốt
- Huấn luyện nuôi dạy con

KẾ HOẠCH GIẢM THIỂU ẢNH HƯỞNG CỦA FASDs

- **Chẩn Bệnh Sớm** – Trẻ em được chẩn bệnh lúc tuổi còn nhỏ sẽ được vào lớp học thích hợp và nhận các dịch vụ cần thiết để giúp trẻ em đó và gia đình. Chẩn bệnh sớm còn giúp gia đình và trường học hiểu tại sao trẻ em thỉnh thoảng có những hành động hoặc phản ứng khác với trẻ em khác.
- **Tham gia chương trình học đặc biệt & các dịch vụ xã hội** – Trẻ em theo học chương trình đặc biệt đúng với nhu cầu và phương pháp học sẽ giúp em phát triển tiềm năng ở mức cao nhất của em. Trẻ em có FASDs có nhu cầu đa dạng về học vấn và các vấn đề về tâm trí cần được giúp đỡ. Chương trình giáo dục đặc biệt sẽ đáp ứng các nhu cầu của mỗi trẻ em một cách tốt hơn. Ngoài ra, gia đình của trẻ em có FASDs nhận được các dịch vụ xã hội, như cố vấn hoặc giúp chăm sóc tạm thời sẽ có cuộc sống tốt hơn gia đình không nhận các dịch vụ này.
- **Môi trường gia đình ổn định đầy tình thương và nuôi dưỡng tốt** – Trẻ em có FASDs sẽ nhạy cảm hơn các em khác khi gặp trở ngại, thay đổi lối sống hoặc sinh hoạt hàng ngày, và các mối quan hệ xấu. Vì vậy, cuộc sống gia đình ổn định là rất quan trọng đối với trẻ em có FASD. Ngoài ra, sự hỗ trợ của gia đình và cộng đồng có thể giúp ngăn chặn hậu quả thứ yếu, như phạm pháp, mất việc làm, và bỏ học.
- **Không có bạo lực trong đời sống** – Những người có FASDs sống trong một gia đình ổn định, không có bạo lực, hoặc không tham gia các hoạt động bạo lực của giới trẻ thì rất ít có nguy cơ phát triển các hành động xấu, so với trẻ em sống trong môi trường có bạo lực trong đời sống hàng ngày.¹

TÀI LIỆU THAM KHẢO

1. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). (2021, April). *Fetal Alcohol Spectrum Disorders*. US Department of Health & Human Services, National Center on Birth Defects and Developmental Disabilities. <https://www.cdc.gov/ncbddd/fasd/index.html>
2. American Academy of Pediatrics. (2021). *Fetal Alcohol Spectrum Disorders Program*. AAP Health Initiatives, in Cooperation with the Centers of Disease Control. <https://www.aap.org/en-us/advocacy-and-policy/aap-health-initiatives/fetal-alcohol-spectrum-disorders-toolkit/Pages/default.aspx>
3. National Organization on Fetal Alcohol Syndrome (NOFAS). (2020). *The Leading Resource of the Fetal Alcohol Spectrum Disorders Community*. FASD Identification and Prevention. <https://nofas.org/>
4. Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA). (2013, Dec). *Addressing Fetal Alcohol Spectrum Disorders (FASD)*. Treatment Improvement Protocols Series 58. <https://store.samhsa.gov/product/TIP-58-Addressing-Fetal-Alcohol-Spectrum-Disorders-FASD-/SMA13-4803>
5. Mayo Clinic. (1998). *Fetal Alcohol Syndrome*. Mayo Foundation for Medical Education and Research. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/fetal-alcohol-syndrome/symptoms-causes/syc-20352901>
6. May, P. & Gossage, J.P. (2011). *Maternal Risk Factors for Fetal Alcohol Spectrum Disorders: Not As Simple As It Might Seem*. National Institutes of Health. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3860552/>
7. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). (2020, August). *The Behavioral Risk Factor Surveillance System (BRFSS)*. US Department of Health & Human Services. <https://www.cdc.gov/brfss/index.html>
8. Sulik, Kathleen K. (2014). *Fetal Alcohol Spectrum Disorder: Pathogenesis and Mechanisms Ch.26*. Handbook of Clinical Neurology, Elsevier, Volume 125, Pages 463-475



Ý Kiến & Câu Hỏi

VT-6834 Translated by VMC. LS. CV. 9/15/2021